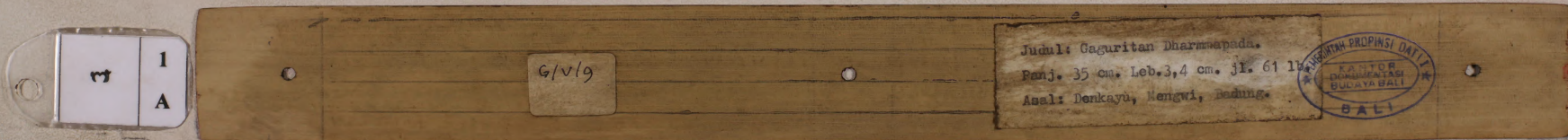


# GAGURITAN DHARMMAPADA

Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia





GAGURITAN DHARMMAPADA

Pusat Dokumentasi

Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

2  
B

Handwritten Balinese script on a palm leaf, consisting of two columns of text.

3  
A

Handwritten Balinese script on a palm leaf, consisting of two columns of text.













# GAGURITAN DHARMMAPADA

Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

8
B

ປ ງຄສາປູ ທີ່ທຸກມູນຄຳເກົ່າ ຈຳນວນທີ່ສຳຄັນກຳປູ  
ສິກຂອນສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່  
ສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່

ກຳລັງ ທີ່ທຸກມູນຄຳເກົ່າ ຈຳນວນທີ່ສຳຄັນກຳປູ  
ສິກຂອນສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່

9
A

ສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່  
ສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່

ສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່  
ສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່ທຸກປະເພດສູນສາດທີ່









GAGURITAN DHARMMAPADA

Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

13  
B

၁၂၅  
ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ  
ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ  
ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ  
ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ

14  
A

ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ  
ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ  
ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ  
ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ ဣဒ္ဓါဣဗ္ဗာနံ



GAGURITAN DHARMMAPADA

Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

15 B	၁၅ နိဂ္ဂဟေဝေပတ္တိပုံဂုဗျပိန္နဲဗျာဏကလိပဏါကရတိန္ဒရ နုဏိဂ္ဂန္ထလကောပတ္တိဗိဏိဏိဗုဒ္ဓိန္ဒါယေပဏိဗျာဏပဏိဗျာ ပဂ္ဂန္ထန္တကလိပိဂ္ဂန္ထကလိပိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာ နုဏိဂ္ဂန္ထကလိပိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာ	သံဟဂုဏိဏိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာ နုဏိဂ္ဂန္ထလကောပတ္တိဗိဏိဏိဗုဒ္ဓိန္ဒါယေပဏိဗျာဏပဏိဗျာ ပဂ္ဂန္ထန္တကလိပိဂ္ဂန္ထကလိပိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာ နုဏိဂ္ဂန္ထကလိပိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာ
---------	---	--

16 A	၁၆ နိဂ္ဂဟေဝေပတ္တိပုံဂုဗျပိန္နဲဗျာဏကလိပဏါကရတိန္ဒရ နုဏိဂ္ဂန္ထလကောပတ္တိဗိဏိဏိဗုဒ္ဓိန္ဒါယေပဏိဗျာဏပဏိဗျာ ပဂ္ဂန္ထန္တကလိပိဂ္ဂန္ထကလိပိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာ နုဏိဂ္ဂန္ထကလိပိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာ	သံဟဂုဏိဏိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာ နုဏိဂ္ဂန္ထလကောပတ္တိဗိဏိဏိဗုဒ္ဓိန္ဒါယေပဏိဗျာဏပဏိဗျာ ပဂ္ဂန္ထန္တကလိပိဂ္ဂန္ထကလိပိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာ နုဏိဂ္ဂန္ထကလိပိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာဏပဏိဗျာ
---------	---	--





















GAGURITAN DHARMMAPADA

Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

၁၆

၁၆ 24  
B

ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက်  
ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက်  
ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက်

ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက်  
ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက်  
ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက်

၁၇

၁၇ 25  
A

ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက်  
ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက်  
ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက်

ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက်  
ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက်  
ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက် ဤသက္ကရာဇ်အတွက်























GAGURITAN DHARMMAPADA

Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

၅၅

35

A

၂၅  
၆၆၈၀

မစ္ဆရိတော ဟူယုဂဟပပံလပုဗ္ဗေ ဟူယုဗ္ဗေ ဟူယုဗ္ဗေ ဟူယုဗ္ဗေ  
ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ  
မံ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ  
မိတ်တိဂုဗ္ဗေ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ

မစ္ဆရိတော ဟူယုဂဟပပံလပုဗ္ဗေ ဟူယုဗ္ဗေ ဟူယုဗ္ဗေ ဟူယုဗ္ဗေ  
ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ  
မံ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ  
မိတ်တိဂုဗ္ဗေ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ

၅၆

36

A

ဂုဗ္ဗေ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ  
မိတ်တိဂုဗ္ဗေ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ  
မံ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ  
မိတ်တိဂုဗ္ဗေ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ

ဂုဗ္ဗေ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ  
မိတ်တိဂုဗ္ဗေ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ  
မံ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ  
မိတ်တိဂုဗ္ဗေ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ ဟူ





























GAGURITAN DHARMMAPADA

Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

၈၄ 48  
B

ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ လုပ်ကိစ္စများကို စောင့်ကြည့်ရန်နှင့်  
အားလုံး၏ အကျိုးစီးပွားကို ထိန်းသိမ်းရန်  
အရေးကြီးပါသည်။ ထို့ကြောင့် အကျိုးစီးပွား  
ကို ထိခိုက်စေရန် မပြုရန်နှင့် အကျိုးစီးပွား  
ကို ထိန်းသိမ်းရန် အရေးကြီးပါသည်။

ပုံစံမျိုးစုံဖြင့် ဖွဲ့စည်းထားသော ဝါသနာများကို  
ပံ့ပိုးပေးရန်နှင့် အကျိုးစီးပွားကို ထိန်းသိမ်းရန်  
အရေးကြီးပါသည်။ ထို့ကြောင့် အကျိုးစီးပွား  
ကို ထိခိုက်စေရန် မပြုရန်နှင့် အကျိုးစီးပွား  
ကို ထိန်းသိမ်းရန် အရေးကြီးပါသည်။

၈၅ 49  
A

ယူဆချက်များကို စိစစ်ဆန်းစစ်ရန်နှင့်  
အကျိုးစီးပွားကို ထိန်းသိမ်းရန်  
အရေးကြီးပါသည်။ ထို့ကြောင့် အကျိုးစီးပွား  
ကို ထိခိုက်စေရန် မပြုရန်နှင့် အကျိုးစီးပွား  
ကို ထိန်းသိမ်းရန် အရေးကြီးပါသည်။

အကျိုးစီးပွားကို ထိန်းသိမ်းရန်နှင့်  
အကျိုးစီးပွားကို ထိန်းသိမ်းရန်  
အရေးကြီးပါသည်။ ထို့ကြောင့် အကျိုးစီးပွား  
ကို ထိခိုက်စေရန် မပြုရန်နှင့် အကျိုးစီးပွား  
ကို ထိန်းသိမ်းရန် အရေးကြီးပါသည်။

GAGURITAN DHARMMAPADA

Pusat Dokumentasi

Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

49  
B

65  
ပရတပိတေဝါဂါရမေပလဂါမိယံ ၇ ပဋာပာဏန္တန္တံ  
မဂုလပတပိန္နဲကွာဒုဂဗ္ဗကုရုဏိလဂါမေဝါပပန္နိဗ္ဗိာ  
ဣတိဝါဠာယန္တပိဏန္တဂမာဂါဣဣဣဣဣဣဣဣ  
ယပဏန္တပလိန္တဂမပါဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣ

ဣတံဝါဠာပိန္နဲပသဗါဂါရမေဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣ  
သဂါမိဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣ  
ဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣ  
ဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣ  
ဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣ

50  
A

၇  
ဂါရမေဝါဂါရမေပလဂါမိယံ ၇ ပဋာပာဏန္တန္တံ  
မဂုလပတပိန္နဲကွာဒုဂဗ္ဗကုရုဏိလဂါမေဝါပပန္နိဗ္ဗိာ  
ဣတိဝါဠာယန္တပိဏန္တဂမာဂါဣဣဣဣဣဣဣဣ  
ယပဏန္တပလိန္တဂမပါဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣ

ဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣ  
ဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣ  
ဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣ  
ဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣ  
ဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣဣ

















GAGURITAN DHARMMAPADA

Pusat Dokumentasi

Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

၅၇

57

B

၅၇  
၁။ ဘဝ၏အစမှစ၍ အစွမ်းကို ဝေဖန်၍ အစွမ်းကို ဖွဲ့စည်းပေး  
ယူ၍ အစွမ်းကို ဝေဖန်၍ အစွမ်းကို ဖွဲ့စည်းပေး  
အစွမ်းကို ဝေဖန်၍ အစွမ်းကို ဖွဲ့စည်းပေး  
အစွမ်းကို ဝေဖန်၍ အစွမ်းကို ဖွဲ့စည်းပေး

အစွမ်းကို ဝေဖန်၍ အစွမ်းကို ဖွဲ့စည်းပေး  
အစွမ်းကို ဝေဖန်၍ အစွမ်းကို ဖွဲ့စည်းပေး  
အစွမ်းကို ဝေဖန်၍ အစွမ်းကို ဖွဲ့စည်းပေး  
အစွမ်းကို ဝေဖန်၍ အစွမ်းကို ဖွဲ့စည်းပေး

၅၈

58

A

၅၈  
၁။ အစွမ်းကို ဝေဖန်၍ အစွမ်းကို ဖွဲ့စည်းပေး  
အစွမ်းကို ဝေဖန်၍ အစွမ်းကို ဖွဲ့စည်းပေး  
အစွမ်းကို ဝေဖန်၍ အစွမ်းကို ဖွဲ့စည်းပေး  
အစွမ်းကို ဝေဖန်၍ အစွမ်းကို ဖွဲ့စည်းပေး

အစွမ်းကို ဝေဖန်၍ အစွမ်းကို ဖွဲ့စည်းပေး  
အစွမ်းကို ဝေဖန်၍ အစွမ်းကို ဖွဲ့စည်းပေး  
အစွမ်းကို ဝေဖန်၍ အစွမ်းကို ဖွဲ့စည်းပေး  
အစွမ်းကို ဝေဖန်၍ အစွမ်းကို ဖွဲ့စည်းပေး







# GAGURITAN DHARMMAPADA

Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia

61

61

B





0

OREGON  
RULE  
CO.

1

U.S.A.

2

3

4

5

**GAGURITAN DHARMMAPADA**  
Pusat Dokumentasi  
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali ~ Indonesia



6

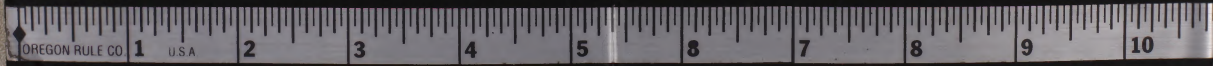
7

8

9

10

11



OREGON RULE CO.

1

U.S.A.

2

3

4

5

6

7

8

9

10